

Beispiel: Ernst Jandl, *legende*

[Didaktische, fachwissenschaftliche und methodische Analyse]

### **Didaktische Analyse**

- Mythen in modernen Texten
- Mythen als Prototypen erzählerischer Gestaltung der Welt
- wechselseitige Erhellung von Mythos und Erzählung (inhaltliche und strukturelle Ähnlichkeiten und Differenzen)
- 

### **Fachwissenschaftliche Analyse**

- volkstümlich-unterhaltsame Form à la Wilhelm Busch / Kontrast zum gewalttätigen Inhalt
- anspruchslose Doppelverse und Paarreime
- Doppelbedeutung des Titels: Legende = das Gelesene = das Unwahre / das Unwahrscheinliche
- Verhältnis Text - Vorgängertext (bibl. Legende): Text A = Kommentar zu Text B und umgekehrt (gegenseitige Spiegelung)
- Stichwort «Profanierung»
- 

### **Methodische Analyse**

1. Inhalt / Form: Handlungsverlauf in Partnerarbeit rekonstruieren und Reime ergänzen (produktionsorientierter Ansatz)  
Hilfsmittel: Kopie der biblischen Legende
2. intertextueller Vergleich: 2. Teil des Gedichts erzählt die biblische Opferungsszene
3. Auftrag (produktionsorientierte Partnerarbeit): 1. Teil des Gedichts ersetzen durch biblische Vorgeschichte (4füßige Jamben, paarweise gereimt)  
Produkt: biblischer Mythos als Verserzählung
4. Vergleich von «profaner» und «heiliger» / «kanonischer» Fassung: ?

## Ernst Jandl: *legende*

### Methodisches Vorgehen

**1. Information:** Hinweis auf den Titel und den Vorgängertext (Folie)

#### 2. Arbeitsmaterial und -form

2-er-Gruppen erhalten auf Papierstreifen die elf Doppelverse, ungeordnet und ohne das Reimwort des zweiten Verses.

**Auftrag 1:** Doppelverse in die richtige Reihenfolge bringen (auf Blatt legen / kleben) und die Reime ergänzen.

Hilfsmittel: Die biblische *Legende* von Abraham und Isaak (Folie)

---

**3. Diskussion:** Inhaltliche Abfolge, Thema (häusliche Gewalt), Perspektive, Parallelen und Differenzen im Vergleich mit der Bibelversion (Rollen, Stilebene, Botschaft u.ä.) etc.

Zwischenbefund: Strophen 6 bis 11 entsprechen der Legende (Ausnahme: Erwähnung der Mutter im letzten Vers)

---

**Auftrag 2:** Streichen Sie aus Jandls *legende* alle Strophen, die nicht zur *biblischen Legende* passen. Ergänzen Sie die wegfallenden Teile, indem Sie die Geschichte von Abraham und Isaak von Anfang an erzählen, und zwar so, wie sie in den Versen 1 bis 10 der Bibel überliefert ist.

Formale Anforderungen: vierhebige, gereimte Doppelverse

Hinweis: Wahl von Reimen, die sich wie von selbst ergänzen (vgl. Jandl!)  
(Einzel- oder Partnerarbeit)

---

**Schluss:** Präsentation der kompletten biblischen Legende in Doppelversen